



# ACTA

## SESION ORDINARIA

### Nº 067

## CONCEJO MUNICIPAL

### 2012 - 2016

CAUQUENES, 09 DE OCTUBRE DEL 2014.-



ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





**SESION EXTRAORDINARIA N° 067 DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CAUQUENES, 09 DE OCTUBRE DEL 2014.**

**1° ASISTENCIA**

**ALCALDE** : SR. JUAN CARLOS MUÑOZ ROJAS

**CONCEJALES ASISTENTES** : SRA. M<sup>a</sup> TERESA BURGOA LEON  
SR. DOMINGO LEIVA MENA  
SR. LUIS MARIO VIGNOLO MOYA  
SR. CESAR ARAVENA ESPINOZA  
SR. LUIS CERONI GARCIA

**CONCEJAL INASISTENTE JUSTIFICADO:** SR. FELIPE VERA RODRIGUEZ

**SECRETARIA MUNICIPAL** : SRA. ILSE ELENA ARANÍS VILCHES

**DIRECTIVOS Y ENCARGADOS DE AREAS MUNICIPALES:**

ADMINISTRADOR MUNICIPAL : SR. ALEJANDRO FERNANDEZ J.  
CONTROL INTERNO : SR. MARCO CANALES CARRASCO  
DIRECTORA DE ADM. Y FINANZAS : SRA. PILAR MOYA MORAGA  
ASESOR JURIDICO MUNICIPAL : SR. RONALD GUAJARDO LOPEZ  
DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES : SR. RODRIGO SALGADO M.  
DIRECTIVO MUNICIPAL : SR. JENARO BRAVO RAMIREZ  
SEC. COM. DE PLANIFICACIÓN : SR. PATRICIO PACHECO CASTRO  
DIRECTOR DIDECO : SR. PATRICIO ARAVENA AGURTO  
DIRECTOR DE ASEO Y ORNATO : SR. REX BENAVENTE CANALES  
DIRECTOR DE TRANSITO : SR. CRISTIAN MUSA PEREZ



ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





<b>DIRECTORA DE SALUD MUNICIPAL</b>	:	<b>SRA. SILVIA ARAVENA CANALES</b>
<b>DIRECTOR DAEM (S)</b>	:	<b>SR. JOSÉ MARTINEZ DEMANDES</b>
<b>ENCARGADO D.D.R.</b>	:	<b>SR. ANDRES BARRA MIRANDA</b>
<b>ENCARGADO FINANZAS DAEM</b>	:	<b>SR. CARLOS NILO QUIJADA</b>
<b><u>FUNCIONARIOS MUNICIPALES</u></b>	:	<b>SR. RAUL MAULEN LEIVA</b> <b>SRTA. ROSA GONZÁLEZ P.</b> <b>SR. MOISÉS VALDÉS GONZÁLEZ</b>
<b><u>PUBLICO ASISTENTE</u></b>	:	<b>SRA. NANCY GUZMÁN G.</b> <b>SRA. DANIELA ALVAREZ REYES</b> <b>SR. CRISTIAN A. TOLEDO. F.</b> <b>SR. MARCELO LANDERO LOYOLA</b> <b>SR. ZAID YAMAL JIMENEZ</b> <b>SR. JOSÉ DEL C. ARAVENA S.</b> <b>SRA. KEREM C. AYALA FLORES</b> <b>SRA. CLAUDIA SÁNCHEZ E.</b> <b>SRA. LORETO MUÑOZ LASTRA</b>

### **2º APERTURA SESION**

**SR. ALCALDE:** En nombre de Dios, de la Patria y de la Comuna, se abre la sesión siendo las 10:56 horas.

### **3º CORRESPONDENCIA**

**SR. ALCALDE:** Solicita a la Sra. Secretaria Municipal, Sra. Ilse Aranís Vilches dar a conocer la correspondencia de la Sesión Ordinaria.

**SECRETARIA MUNICIPAL (SRA. ILSE ARANIS VILCHES):** Da lectura a la correspondencia de la Sesión de acuerdo al siguiente detalle:



**ILSE ELENA ARANIS VILCHES**  
**DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL**  
**MINISTRO DE FE**





**CORRESPONDENCIA RECIBIDA EXTERNA:**

- Carta Club de Rodeo San Miguel Cauquenes, solicita subvención por un monto de \$5.000.000 para llevar a efecto el rodeo anual los días 11 y 12 de Octubre en media luna camino a Chanco. (No aparece registrado en Fondos Públicos a nombre del Club)
- Solicitud de aporte municipal por un monto de \$611.000 para lente intraocular a nombre de José Luis Moraga Rivas.
- Solicitud Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Solicitan entregar antiguas dependencias para el funcionamiento de la Organización.
- Invitación Gestión Pública Consultores a Taller Practico sobre Transparencia los días 9 Y 10 de Octubre en Reñaca.
- Invitación Gestión Local a cursos Nacionales entre los mese de Octubre y Diciembre.
- Invitación Chile Gestión a Gira Técnica de Gestión Comunal Argentina 7 al 14 de Octubre.

**CORRESPONDENCIA RECIBIDA INTERNA:**

- Memo 2120 del Director de Desarrollo Comunitario de fecha 03.10.2014, Remite Información de la Oficina de Protección de Derechos de Infancia (Opd).
- Memo 340 del Director de Obras Municipales, remite listado de Permisos de Edificación y Recepciones mes de Agosto.
- Propuesta Dotación Atención Primaria de Salud Municipal.

**CORRESPONDENCIA DESPACHADA INTERNA:**

- Citación Sesión Ordinaria N° 67 del 09 de Octubre del 2014

**4° TABLA:**

**TITULO I**

**DOTACIÓN DE ATENCIÓN PRIMARIA DE SALUD AÑO 2015.**

**SR. ALCALDE:** Cede la palabra a la Directora Comunal de Salud, Sra. Silvia Aravena Canales, para dar a conocer la propuesta de Dotación de Atención Primaria de Salud Año 2015.

**DIRECTORA DE SALUD COMUNAL (SRA. SILVIA ARAVENA CANALES):** Junto con saludar al Concejo Municipal da a conocer que la propuesta de dotación para la Salud Primaria de la Comuna, ha considerado el mismo número de personal en todas sus áreas que se asignó para el año 2014.



*[Firma manuscrita]*  
ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





**SRA. BURGOA:** Señala que la información presentada por la Directora de Salud Comuna, Sra. Silvia Aravena Canales, es de conocimiento de la Comisión de Salud del Concejo.

**SR. LEIVA:** Consulta si con el personal estimado es suficiente para cubrir la atención en la Comuna.

**DIRECTORA DE SALUD COMUNAL (SRA. SILVIA ARAVENA CANALES):** Responde que es posible cubrir las necesidades de salud de la Comuna con el personal propuesto.

**SR. ALCALDE:** Reconoce el trabajo de la Dirección de Salud Comunal, el cual se ha visto reflejado en el superávit de recursos económicos que se cuenta, además de la disminución de reclamos recibidos.

Solicita el pronunciamiento del Concejo Municipal para aprobar la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**SR. ARAVENA:** Aprueba la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**SR. LEIVA:** Aprueba la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**SRA. BURGOA:** Aprueba la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**SR. VIGNOLO:** Aprueba la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**SR. ALCALDE:** Aprueba la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

**1.- Se acuerda aprobar la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.**

## TITULO II

### PARTIDA PRESUPUESTARIA CONCESIÓN DE MANO DE OBRA AREAS VERDES DE LA COMUNA AÑO 2015.

**SR. ALCALDE:** Cede la palabra al Director de Aseo y Ornato, Sr. Rex Benavente Canales, para dar a conocer la necesidad de aprobar la partida presupuestaria Año 2015 para la concesión de mano de obra áreas verdes de la Comuna.

**DIRECTOR DE ASEO Y ORNATO (SR. REX BENAVENTE CANALES):** Informa que en virtud de los procesos de licitación y preparación de los antecedentes para la "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", debido a que se deben iniciar los trabajos el 02 de Enero de 2015, se hace necesario aprobar la partida presupuestaria año 2015, por un monto anual de \$305.634.354.-



ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





**SR. ALCALDE:** Consulta si es posible que el Concejo Municipal apruebe la partida sin aprobar el Proyecto de Presupuesto Municipal Año 2015.

**DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS (SRA. PILAR MOYA MORAGA):** Responde que si solo se aprueba la partida no existiría problema.

**DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES (SR. RODRIGO SALGADO MALDONADO):** Da a conocer que el Administrador Municipal, ya había mencionado la necesidad de aprobar, misma situación de los seguros de vehículos.

**SECRETARIO COMUNAL DE PLANIFICACIÓN (SR. PATRICIO PACHECO CASTRO):** Aclara que la partida presupuestaria de los seguros se presentará en la próxima Sesión de Concejo.

**SR. VIGNOLO:** Consulta que pasaría se existiera un déficit de recursos.

**DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS (SRA. PILAR MOYA MORAGA):** Explica que solo se considera la partida y los montos específicos, por ello solo se puede licitar por el valor indicado.

**SR. ALCALDE:** Solicita el pronunciamiento del Concejo Municipal para aprobar la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.

**SR. ARAVENA:** Aprueba la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.

**SR. LEIVA:** Aprueba la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.

**SRA. BURGOA:** Aprueba la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.

**SR. VIGNOLO:** Aprueba la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.

**SR. ALCALDE:** Aprueba la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.



ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





2.- Se acuerda aprobar la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.-

**TITULO III**  
**APORTE OPERACIÓN OFTALMOLOGICA.**

**SR. ALCALDE:** Presenta al Concejo Municipal solicitud de aporte para operación del Señor José Moraga Rivas, quien requiere un monto de \$616.000.- para la implantación de un lente intraocular.

**SR. ARAVENA:** Manifiesta que independiente de quien sea la persona es necesario apoyar un caso de salud ocular, pero hace ver que debe haber presupuesto, para ello.

**TITULO IV**  
**INGRESO SALÓN CONCEJAL SR. CERONI.**

**SR. CERONI:** Ingresa al Salón a las 11:03 A.M., presentando excusas por encontrarse en revisión medico oftalmológica.

**TITULO V**  
**APORTE GRUPO RENACER.**

**SR. ALCALDE:** Cede la palabra a la Sra. Nancy Guzmán, representante del Grupo Renacer.

**SRA. NANCY GUZMÁN (REPRESENTANTE DEL GRUPO RENACER):** Junto con saludar al Señor Alcalde y Concejo Municipal, da a conocer la petición de apoyo económico para participar en un evento de grupos que reúnen a personas que han perdido tempranamente hijos.

**SR. ALCALDE:** Hace ver que el Grupo Renacer no cuentan con personalidad jurídica y que solicitud es el apoyo para la estadía y pasajes a la Ciudad de Concepción, por lo que consulta al Administrador Municipal, cuál sería la solución.

**ADMINISTRADOR MUNICIPAL (SR. ALEJANDRO FERNANDEZ JARAMILLO):** Responde que no es posible otorgar subvención ya que el grupo no posee personalidad jurídica.

**SRA. NANCY GUZMÁN (REPRESENTANTE DEL GRUPO RENACER):** Manifiesta que no cuentan con personalidad jurídica debido a que la organización lleva poco



**ILSE ELENA ARANIS PILCHES**  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





tiempo creada y que han considerado que los siguientes pasos serán la conformación para la obtención de personalidad jurídica.

**SR. ALCALDE:** Solicita que desarrollen el trámite de personalidad jurídica a la brevedad, para que el municipio pueda apoyarlas.

**SR. LEIVA:** Consulta si es posible asignar los recursos por parte de DIDECO.

**CONTROL INTERNO (SR. MARCO CANALES CARRASCO):** Considera necesario el estudio de la solicitud.

**SR. ALCALDE:** Entendiendo que el evento a participar será pronto, determina otorgar recursos personales para apoyar la participación de la agrupación.

**SRA. NANCY GUZMÁN (REPRESENTANTE DEL GRUPO RENACER):** Agradece el gesto al Señor Alcalde y manifiesta su reconocimiento al Concejal Sr. Felipe Vera, por ser quien ha apoyado al grupo que representa.

**SR. ALCALDE:** Considera que es lo mínimo que se puede hacer y solicita que posterior a la Sesión se reúnan para las coordinaciones.

#### TITULO VI RENDICIÓN SUBVENCIÓN ROTARY CLUB.

**CONTROL INTERNO (SR. MARCO CANALES CARRASCO):** Da a conocer que en cumplimiento a la solicitud Alcaldía de asistir en lo que es la rendición por la subvención otorgada a Rotary Club, solicitó al Señor Matus, Tesorero de la Organización que se presentara con los antecedentes a la Oficina de Control Interno, situación que no ha ocurrido hasta la fecha.

#### TITULO VII CELEBRACION DIA DEL ADULTO MAYOR.

**SR. ALCALDE:** Reconoce el trabajo ejecutado para la celebración del Adulto Mayor, ya que se trata del trabajo de atender a 2000 personas y agradece el gesto de participación del Concejo Municipal y Directivos, quienes se dieron el tiempo de poder compartir con personas de la tercera edad de la Comuna,

Solicita se otorgue una nota de mérito al personal que trabajó en dichas celebraciones.

**SR. LEIVA:** Se suma a las palabras del Señor Alcalde, ya que la actividad ha ido creciendo tanto en la cantidad de participantes y en la calidad, lo que considera que otorga dignidad a los adultos mayores.



ILSE ELENA ARAÑIS YILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





**SR. ALCALDE:** Considera que se ha logrado un gran trabajo y que el aumento de ocho grupos de adultos mayores en la Comuna a ochenta y la creación de centros de madres, hace necesario proponerse nuevas metas para los adultos mayores de la Comuna.

Deja en claro que lo que se ha hecho ha sido de corazón y que posterior a ello, lo que ocurra será lo que Dios quiera, además del esfuerzo y compromiso del Concejo Municipal, a quienes reconoce su disposición de trabajar en conjunto.

**SR. VIGNOLO:** Expresa que la actividad hacia los adultos mayores estuvo cargada de lindas emociones y que el ver los rostros de alegría es un hecho notable, que refleja que se ha trabajado por Cauquenes.

**SRA. BURGOA:** Se suma a las palabras mencionadas por los Concejales Sr. Leiva y Sr. Vignolo, donde reconoce y felicita el trabajo desarrollado, junto con estar de acuerdo en que se trabaja por Cauquenes.

### TITULO VIII PROYECTOS EN LA COMUNA.

**SR. ALCALDE:** Consulta por los proyectos de las plazas rurales.

**DIRECTOR DE OBRAS (SR. RODRIGO SALGADO MALDONADO):** Responde que se entregaron plazas rurales y que se espera en el plazo establecido se cumpla con las obras.

**SR. ALCALDE:** Da a conocer que el Proyecto del Estadio Fiscal estará listo el próximo lunes o martes, para ser presentado en el Instituto Nacional de Deportes y expresa que además, tendrá una reunión para analizar la situación de dicho proyecto.

Dentro de la materia de proyectos estima necesario avanzar con el proyecto de remodelación del Teatro Municipal.

**DIRECTOR DE OBRAS (SR. RODRIGO SALGADO MALDONADO):** Agrega que se ha seguido el proyecto y que está en manos del GORE y MOP.

**SR. VIGNOLO:** Solicita que se considere el mejoramiento del Estadio Retulemu.

**SR. ALCALDE:** Manifiesta su deseo de pueda lograrse todos los estadios de la zona urbana, y en el futuro poder trabajar para el mejoramiento de los recintos deportivos de las zonas rurales.

Recuerda el proyecto de instalación de un nuevo Centro de Salud en el sector del Barrio Estación.



*[Firma manuscrita]*  
ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARÍA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





Encarga al Secretario Comunal de Planificación gestionar con la mayor celeridad los procesos de orden administrativo que sean necesarios, en beneficio del logro de los proyectos.

**SR. ARAVENA:** Solicita que se retome el proyecto de by-pass que unirá el Sector del Barrio Estación con el ingreso oriente de la Comuna.

**SR. ALCALDE:** Participa de la propuesta del Concejal Sr. Aravena en el proyecto debido a que eso permitiría que el Sector del Barrio Estación cuente con dos accesos y vías de movilización.

**5°.- PUNTOS VARIOS:**

**SR. ALCALDE:** Cede la palabra a los Señores Concejales y Señora Concejala para presentar diferentes puntos de interés comunitario.

**TITULO IX**

**ENTREGA GALVANO A SEÑOR ALCALDE POR NOMBRAMIENTO CANCHA N° 2 ESTADIO FISCAL MANUEL MOYA MEDEL COMO CANCHA N°2 JUAN CARLOS MUÑOZ ROJAS ALCALDE DE CAUQUENES.**

**SRA. BURGOA:** Entrega al Señor Alcalde galvano en donde se expresa el sentir y reconocimiento del Concejo Municipal hacia su gestión en el deporte, por ello se acordó el nombramiento de la Cancha N°2 del Estadio Fiscal Manuel Moya Medel, como Cancha N°2 Juan Carlos Muñoz Rojas Alcalde de Cauquenes.

**SR. CERONI:** Considera que el reconocimiento debe ser entregado en Pelluhue en una reunión especial de camaradería.

**SR. ALCALDE:** Agradece el gesto y recuerda las palabras de su padre “en que si una persona reconoce el esfuerzo el hombre ya está pagado”, pero hace ver que será complicado llegar a un lugar que lleva su nombre, debido a lo extraño que le resultará.

**TITULO X**

**RECONOCIMIENTO CLUB MAXIMILIANO OVIEDO.**

**SR. ALCALDE:** Solicita a la Sra. Secretaria Municipal, otorgue la palabra al Señor Said Yamal Jiménez, Secretario General del Club Maximiliano Oviedo de Cauquenes.

**SECRETARIO GENERAL MAX OVIEDO (SR. SAID YAMAL JIMENEZ):** Junto con saludar a los presentes enuncia palabras de reconocimiento al Señor Alcalde y al Concejo Municipal por los logros en materia de avance en infraestructura



**ILSE ELENA ARANIS VILCHES**  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





deportiva de la Comuna, lo que considera que no existe precedente en los hechos recientes por el logro alcanzado, así también expresa el sentir de la organización que representa en cuanto al esfuerzo y entrega por el Deporte de parte del Señor Alcalde, explica que en el marco de las celebraciones del Aniversario de la Organización deportiva a su cargo, se ha considerado el reconocer con un galvano al Señor Alcalde, el cual representa el agradecimiento de la familia Oviedina por la entrega y apoyo.

**SR. ALCALDE:** Da a conocer que él nació en el Club Maximiliano Oviedo y que todas sus amistades son parte de esa organización deportiva, aun cuando el apoyó a Independiente siempre encuentra amigos en medio del club, así también agradece el gesto y valora el galvano otorgado.

#### TITULO XI PARTICIPACIÓN ASAMBLEA DE MUNICIPALIDADES.

**SR. VIGNOLO:** Solicita que se autorice la participación en la Asamblea de Municipalidades que se desarrollará en los próximos días.

**SR. ALCALDE:** Apoya la participación en la actividad y considera que es necesario que el Concejo Municipal en pleno asista.

#### TITULO XII REUNIONES JUNTAS DE VECINOS.

**SRA. BURGOA:** Da a conocer que se reunió con juntas de vecinos, quienes solicitan se designe máquina retroexcavadora para sus sectores, en el caso de la Población Pinochet que se vea la Sede Vecinal.

**SR. ALCALDE:** Explica que se han atendido las solicitudes y que es necesario poner atención a situaciones nuevas, ya que el prestar oídos a casos que han sido atendidos, generaría un retroceso en el avance de la gestión.

#### TITULO XIII MAL ESTADO CAMINO RETUPEL.

**SR. LEIVA:** Presenta la situación que se genera en el Camino a Retupel, donde un sector no se encuentra en buenas condiciones.

**SR. ALCALDE:** Explica que esa situación es una materia que debe ser analizada por la Dirección de Vialidad Provincial.

**DIRECTOR DAEM (SR. JOSÉ MARTINEZ DEMANDES):** Comenta que existen en muchos puntos formación de micro basurales los cuales deben ser erradicados.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CAUQUENES  
SECRETARIA MUNICIPAL  
ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE





SR. ALCALDE: Explica que es necesario la formación de un programa para la erradicación de micro basurales en la zona rural.

**6°.- CIERRE SESION:**

SR. ALCALDE: Cierra la sesión a las 11:48 horas

**7°.- RESUMEN DE ACUERDOS:**

1.- Se acuerda aprobar la Dotación de Atención Primaria de Salud año 2015.

2.- Se acuerda aprobar la partida presupuestaria año 2015 "Concesión Mano de Obra Áreas Verdes Comuna de Cauquenes año 2015", por un monto anual de \$305.634.354.-



ILSE ELENA ARANIS VILCHES  
DIRECTIVA SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE

